

APOCRYPHA

1st ESDRAS BEIBL JAMES KING 1611

www.Scriptural-Truth.com

1 Esdras

Llyfr cyntaf Esdras

Cynhaliodd Josias ac {1:1} wledd passover yn

Jerwsalem-unto ei Arglwydd, ac yn cynnig y passover y

pedwerydd diwrnod ar ddeg o'r mis cyntaf;

{1:2} ar ôl gosod yr offeiriaid yn ôl eu bob dydd

cyrsiâu, cael ei arrayed mewn gwisgoedd hir, yn y Deml y

Yr Arglwydd.

{1:3} a spake AU-unto y Levites, y Gweinidogion sanctaidd o

Israel, y dylid eu hallow eu hunain-unto yr Arglwydd, i

gosod arch sanctaidd i'r Arglwydd yn y Tŷ y Brenin Solomon

Roedd mab David wedi adeiladu:

{1:4} a dywedodd, bydd Ye fwy yn dwyn arch ar eich

ysgwyddau: bellach felly yn gwasanaethu yr Arglwydd eich

Duw, a

y Gweinidog-unto ei bobl Israel, a paratoi chi ar ôl eich

teuluoedd a kindreds,

{1:5} ôl fel David rhagnodedig Brenin Israel,

ac yn ôl wychder y Solomon ei fab: a
sefyll yn y Deml yn ôl urddas sawl
teuluoedd y chi Levites, sy'n Weinidog ym mhresenoldeb
o eich brethren plant Israel,
{1:6} cynnig passover yn Gorchymyn, a gwneud yn barod y
aberth ar gyfer eich brethren, a Cadwch y passover
yn ôl y Gorchymy yr Arglwydd, a oedd yn
rhoi-unto Moses.

{1:7} a-unto y bobl y canfuwyd bod yno Josias
Rhoddodd tri deg mil o wŷyn a plant a dair mil o
lloi: rhoddwyd y pethau hyn o lwfans y Brenin,
According fel yr addawodd, at y bobl, yr offeiriaid, a
i Levites.

Helkias a {1:8}, Zacharias, a Syelus, y llywodraethwyr
o y Deml, rhoddodd yr offeiriaid ar gyfer passover dau
mil a chwe chant o ddefaid, a lloi tri chant.

A Jeconias, a Samaias a Nathanael {1:9} ei
brawd, a Assabias, a Ochiel, a Joram, gaptiniaid dros
miloedd, rhoddodd y Levites ar gyfer y pum passover
mil o ddefaid, a lloi saith gant.

{1:10} a phan fydd y pethau hyn eu gwneud, yr offeiriaid a Levites, ar ôl y bara unleavened, safodd yn comely iawn Gorchymyn yn ôl y kindreds,

{1:11} ac yn ôl hurddas nifer o y tadau, cyn y bobl, i gynnig i yr Arglwydd, fel y mae ysgrifenedig yn y llyfr Moses: ac felly ddefnyddion nhw y y bore yma.

{1:12} a oedd eu rhost passover â thân, fel appertaineth: ag aberth, mae iddynt eu sod yn pres potiau a sosbenni gyda savour da,

{1:13} ac yn eu gosod gerbron y bobl: ac ar ôl hynny iddynt baratoi eu hunain, ac am yr offeiriaid eu Brethren, meibion Aaron.

{1:14} i gynnig yr offeiriaid y braster tan nos: a y Levites paratoi ar gyfer eu hunain, ac yr offeiriaid eu Brethren, meibion Aaron.

{1:15} y cantorion sanctaidd hefyd, meibion Llanelwy, yr oedd yn eu Gorchymyn, yn ôl David, penodi i ffraethineb, Llanelwy, Zacharias, a Jeduthun, oedd y Brenin

retinue.

{1:16} ymhellach oedd y porthorion ar bob Porth; Nid oedd yn gyfreithlon ar gyfer unrhyw un i fynd gan ei gwasanaeth cyffredin: ar gyfer eu

Brethren y Levites yn paratoi ar eu cyfer.

{1:17} felly oedd y pethau a oedd yn perthyn i y

aberth yr Arglwydd a medrusrwydd yn y diwrnod hwnnw, eu bod

gallai ddal y passover,

{1:18} a chynnig aberth ar allor yr Arglwydd,

yn ôl Gorchymy Josias Brenin.

{1:19} fel Cynhaliodd plant Israel a oedd yn bresennol

passover ar y pryd, a gwledd o bara melys saith

diwrnod.

{1:20} ac nid oedd passover o'r fath yn cael eu cadw yn Israel ers

amser y Proffwyd Samuel.

{1:21} do, cynhaliodd holl brenhinoedd Israel nid o'r fath

passover fel Josias, ac yr offeiriaid, a Levites, ac y

Iddewon, gyda holl Israel a ganfuwyd annedd ar

Jerwsalem.

{1:22} yn y ddeunawfed flwyddyn o deyrnasiad Josias oedd passover hwn yn cael eu cadw.

{1:23} a gwaith neu Josias yn unionsyth cyn ei

Yr Arglwydd â chalon lawn o godliness.

{1:24} ag ar gyfer pethau a ddaeth i basio yn ei amser,

oeddent wedi'u hysgrifennu mewn hen amseroedd, ynghylch y rhai sy'n

sinned, a wnaeth gael erbyn yr Arglwydd yn anad pobl

a teyrnasoedd, a sut roedd eu alaru ef dros ben, felly

bod geiriau yr Arglwydd wedi cystadlu yn erbyn Israel.

{1:25} bellach ar ôl y Deddfau hyn o Josias daeth i basio,

Daeth y Ffaro Brenin yr Aifft i godi rhyfel ar

Carchamis ar Euphrates: a aeth Josias allan yn ei erbyn.

{1:26} ond anfonodd Brenin yr Aifft i ef, yn dweud, beth

Mae gennyf â cyhudd, Brenin O Judea?

{1:27} Nid wyf anfonais o'r Duw Arglwydd erbyn hwnn;

ar gyfer fy rhyfel ar Euphrates: ac yn awr yr Arglwydd yw gyda mi,

le, yr Arglwydd yw gyda mi Hastings mi ymlaen: gwyro oddi wrth

mi, ac nid yn erbyn yr Arglwydd.

{1:28} howbeit Josias oedd ni droi yn ôl ei cerbyd o iddo ef, ond addawodd y byddai'n ymladd ag ef, nid o ran y geiriau y Proffwyd Jeremy siarad gan Aber y

Yr Arglwydd:

{1:29} ond brwydr cydgysylltiedig gydag ef yn plaen Magiddo, a daeth tywysogion erbyn Josias Brenin.

Yna dywedodd {1:30} y Brenin-unto ei weision, cario mi i ffwrdd o'r frwydr; ar gyfer yr wyf yn wan iawn. Ac ar unwaith ei weision aeth ag ef i ffwrdd allan o'r frwydr.

{1:31} yna gat ef ar ei ail cerbyd; a bod yn dod yn ôl i Jerwsalem a fu farw, ac fe'i claddwyd yn ei tad y beddrod.

{1:32} ac yn holl Jewry oedd yn galaru ar ôl ar gyfer Josias, ie,

Tudalen Esdras 1 694

Roedd Jeremy y Proffwyd yn galarnadu Josias, a dynion Prif gyda merched yn lamentation iddo ef-unto diwrnod hwn: a rhoddwyd hwn ar gyfer Ordiniant i'w wneud barhaus yn holl genedl Israel.

{1:33} yn y pethau hyn yn ysgrifenedig yn y llyfr o straeon o frenhinoedd Judah, ac ar bob un o'r Deddfau y Josias

oedd, a deall ei ogoniant, ac yntau yn y gyfraith o y Yr Arglwydd, ac yn y pethau a wnaeth ef cyn a'r pethau ffaith bellach, dywedir yn llyfr y brenhinoedd Israel a Judea.

{1:34}, a chymerodd pobl y Joachaz mab Josias, a gwneud iddo Brenin yn hytrach na Josias ei dad, pan oedd yn ugain a thair oed.

{1:35} ac roedd ef yn reigned Judea a Jerusalem dair mis: ac yna roedd Brenin yr Aifft roi iddo gan teyrnasu o'n yn Jerwsalem.

{1:36} ac eglurodd yn dreth ar y tir o gant doniau un dalent o aur ac arian.

{1:37} Gwnaeth Brenin yr Aifft Joacim Brenin hefyd ei brawd Brenin Judea a Jerusalem.

{1:38} ac mae ef wedi ei rwymo Joacim a yr uchelwyr: ond Zaraces

ei frawd ef a wed, ac iddo ddwyn allan o'r Aifft.

{1:39} pump ac ugain mlwydd oed oedd Joacim pan ei fod Gwnaed Brenin yn y tir o Judea a Jerusalem; ac ef Nid oedd drygioni gerbron yr Arglwydd.

{1:40} wherefore erbyn iddo Nabuchodonosor y Brenin o Babylon yn dod, ac ef yn rhwym gyda chadwyn o pres, a gario ef i Babylon.

{1:41} Cymerodd Nabuchodonosor hefyd o longau sanctaidd yr Arglwydd, a hwy dros ben llestri, ac i'w gosod mewn ei hun y Deml yn Babylon.

{1:42} ond y pethau hynny y cofnodir iddo, ac o ei uncleanness a'i impiety, yn ysgrifenedig yn y Croniclau o y brenhinoedd.

{1:43} Joacim ac roedd ei fab reigned yn ei lle: yr oedd wneud yn Frenin yn ddeunaw mlwydd oed;

{1:44} a reigned ond tri mis a deng niwrnod yn Jerwsalem; a wnaeth ddrygioni gerbron yr Arglwydd.

{1:45} felly ar ôl blwyddyn Nabuchodonosor anfon a achosir ef i ddwyn i Babylon gyda longau sanctaidd y Yr Arglwydd;

{1:46} a wnaed Zedechias Brenin Judea a Jerusalem, pan oedd un a ugain mlwydd oed; a dywedodd ei fod yn reigned

un mlynedd ar ddeg:

{1:47} a wnaeth ddrygioni hefyd yng ngolwg yr Arglwydd, a derbyn gofal nid am y geiriau a siaradwyd-unto ef gan y proffwyd Jeremy o genau yr Arglwydd.

{1:48} ac ar ôl y Brenin Nabuchodonosor wedi gwneud iddo dyngu gan enw yr Arglwydd, oedd ei forswore ei hun, a rebelled; a diogelwch ei wddf, ei galon, ei camweddu cyfreithiau Duw Arglwydd Israel.

{1:49} llywodraethwyr hefyd o bobl ac o offeiriaid y Nid oedd llawer o bethau erbyn y cyfreithiau, ac wedi pasio pob un y pollutions o'r holl genhedloedd, a defiled y Deml yr Arglwydd, a oedd yn cyfiawnhau yn Jerwsalem.

{1:50} Serch hynny Duw eu tadau a anfonwyd gan ei negesydd eu galw yn ôl, oherwydd roedd ganddo arbed iddynt a ei Tabernacl hefyd.

{1:51} ond roedd ganddynt ei negeswyr yn gwawd; ac edrych, pan spake Arglwydd-unto iddynt, gwnaethant chwaraeon ei proffwydi:

{1:52} hyd yma ymlaen, ei fod, yn cael ei wroth gyda ei bobl ar gyfer eu mawr ungodliness, enillodd brenhinoedd y

Chaldees i ddod erbyn iddynt;

{1:53} sydd slew eu dynion ifanc gyda y cleddyf, ie, hyd yn oed o fewn cwmpawd eu Deml sanctaidd, a arbed dyn ifanc na morwyn, hen ddyn nac plentyn, ymhlith iddynt; i draddodi eu ddwylo.

{1:54} ac maent yn cymryd holl longau sanctaidd Arglwydd, mawr a bach, gyda llongau arch Duw, a trysorau y Brenin, a llestri i Babylon.

{1:55} ag ar gyfer tŷ yr Arglwydd, Llosgasant, a brêc i lawr y muriau o Jerwsalem, a gosod tân arni tyrau:

{1:56} ac o ran ei bethau gogoneddus, os peidiodd iddynt erioed

til a ddefnyddir ganddynt a dod â hwy i gyd ddim: a y bobl a oedd wedi rhoi taw nid gyda y cleddyf iddo wneud-
unto

Babylon:

{1:57} a daeth yn weision iddo ef ac i'w blant, til

Roedd y Persians yn reigned, i gyflawni y gair yr Arglwydd wedi siarad

gan genau Jeremy:

{1:58} nes roedd y tir wedi mwynhau ei sabbaths, y cyfan amser ei desolation bydd gweddill hi, tan y tymor llawn o saith deg o flynyddoedd.

{2:1} yn y flwyddyn gyntaf o Brenin Cyrus Persians, y Gallai'r gair yr Arglwydd yn cael ei gyflawni, a oedd addawyd gan genau Jeremy;

{2:2} Arglwydd codi fyny ysbryd Cyrus Brenin o Gwnaeth y Persians, ac iddo gyhoeddi esgyniad trwy ei holl Deyrnas, a hefyd drwy ysgrifennu,

{2:3} ddweud, felly saith Brenin Cyrus Persians; Y Chanddynt yr Arglwydd Israel, yr Arglwydd mwyaf uchel, wedi gwneud i mi Brenin y byd i gyd,

{2:4} a enillodd mi iddo adeiladu tŷ yn Jerwsalem yn Jewry.

{2:5} Os felly fod unrhyw un ohonoch sydd ei pobl, gadewch yr Arglwydd, hyd yn oed ei Arglwydd, fod gydag ef, a gadael iddo

fynd i Jerwsalem yn Judea, ac adeiladu y tŷ o yr Arglwydd Israel: am ei fod yn Arglwydd y dwelleth yn Jerwsalem.

{2:6} pwy bynnag wedyn i aros yn y lleoedd am, gadewch iddynt helpu iddo, y rhai, yr wyf yn dweud, y mae ei gymdogion, ag aur,

a'r wobr arian,

{2:7} â rhoddion, ceffylau, a gwartheg, ac eraill

pethau, sydd wedi'u pennu ymlaen gan addunedu, ar gyfer y Deml

695 Tudalen 1 Esdras

yr Arglwydd ar Jerwsalem.

{2:8} wedyn y prif deuluoedd o Judea a y

Safodd llwyth Benjamin; yr offeiriaid hefyd, a Levites,

a holl maent eu cof yr Arglwydd wedi symud fynd i fyny, a

i adeiladu ty i'r Arglwydd ar Jerwsalem,

{2:9} a maent wedi ymhelaethu cylch am iddynt, a helpu

yn holl bethau ag arian ac aur, gyda cheffylau a

gwartheg, a llawer iawn o anrhegion rhad ac am ddim o nifer fawr o

Mae eu meddyliau yn cynhyrfu'n iddi.

{2:10} Daeth Brenin Cyrus hefyd â blaen y llongau sanctaidd,

a Nabuchodonosor wedi dwyn oddi wrth Jerwsalem,

ac wedi sefydlu yn ei Deml dod ynghyd.

{2:11} awr pan ddaeth Cyrus Brenin y Persians
eu blaen, yn ei gyflwyno iddynt i Mithridates ei Trysorydd:

{2:12} a ganddo darparwyd i Sanabassar y
llywodraethwr Judea.

{2:13} ac roedd nifer ohonynt; Mil o
cwpanau euraid, a mil o arian, censors o arian
vials naw ar hugain, tri deg Aur, a dwy fil o arian
pedwar cant o bob deg, a mil o longau eraill.

{2:14} felly holl y llestri aur ac arian, a oedd yn
llestri, oedd bedair mil pum cant o threescore
a naw.

{2:15} rhain daeth ôl gan Sanabassar, ynghyd
gyda hwy y caethiwed, o Babylon i Jerwsalem.

{2:16} ond yn amser y Brenin Artexerxes y Persians
Belemus, a Mithridates, a Tabellius, a Rathumus,
a Beeltethmus, a Semellius yr Ysgrifennydd, gydag eraill
a oedd yn y Comisiwn gyda hwy, annedd yn Samaria
a mannau eraill, ysgrifennodd-unto iddo erbyn iddynt fod wedi
ymhelaethu yn
Judea a Jerusalem llythyrau hyn yn dilyn;

{2:17} i'r Brenin Artexerxes ein Arglwydd, câr dy weision, Rathumus y storywriter, a Semellius yr Ysgrifennydd, a gweddill eu cyngor, a barnwyr sydd yn Celosyria a Phenice.

{2:18} yn mae'n hysbys bellach y Brenin Arglwydd, fod yr Iddewon

sy'n codi oddi wrthy ch i ni, yn dod i Jerwsalem, y Dinas gwrthryfelgar a drygionus, adeiladu Bay, a trwsio waliau ohono a gwneud osod sylfaen y Deml.

{2:19} awr os yn y ddinas hon a waliau ohoni y

Unwaith eto, y bydd nid yn unig yn gwrthod rhoi teyrnged, ond hefyd wrthryfela

erbyn brenhinoedd.

{2:20} ac forasmuch fel y pethau sy'n ymwneud â y

y Deml yn awr ar y gweill, rydym yn meddwl ei fodloni i beidio esgeuluso o'r fath

mater,

{2:21} ond siarad-unto ein Arglwydd y Brenin, i fwriad

Os dymuna pleser yn efallai y gallwch ei gael yn y llyfrau câr dy dadau:

{2:22} a shalt ymhél yn canfod yn y Croniclau beth yw

ysgrifenedig ynghylch y pethau hyn, a shalt ddeall hynny
yr oedd y ddinas honno gwrthryfelgar, poeni brenhinoedd a
dinasoedd:

{2:23} a bod yr Iddewon yn gwrthryfelgar, ac a godwyd
rhyfeloedd bob amser ynddo; ar gyfer y sy'n achosi hyd yn oed
yn y ddinas hon oedd
gwneud yn llwm.

{2:24} wherefore bellach wneud inni ddatgan-unto cyhudd, O
Arglwydd

y Brenin, pe y ddinas hon gael eu hadeiladu eto, a waliau ohoni
sefydlu o'r newydd, ni chewch o hyn ymlaen wedi unrhyw daith
i Celosyria a Phenice.

{2:25} yna Ysgrifennodd y Brenin ôl unwaith eto at Rathumus y
storywriter, i Beeltethmus, i Semellius yr Ysgrifennydd, ac i
y gweddill a oedd yn y Comisiwn, a thrigolion cefn yn Samaria
a Syria a Phenice, ar ôl y modd hwn;

{2:26} yr wyf wedi darllen yr epistol yr ydwy wedi'u hanfon-
unto mi:

yr wyf felly wedi ennyn i wneud chwiliad diwyd, ac mae ei oes
ganddynt

Canfuwyd nad oedd y ddinas honno rhag ymarfer ddechrau
erbyn brenhinoedd;

{2:27}, a rhoddwyd y dynion ynddo i gwrthryfel a rhyfel: ac y mae y kings nerthol a ffyrnig yn Jerwsalem, Pwy reigned a teyrngedau yn Celosyria a Phenice gynt.

{2:28} bellach felly yr wyf yn gyfrifol am i rwystro rhai dynion o adeiladu y ddinas, a sylw eu bod yno dim mwy i'w wneud ynddo;

{2:29} ac roedd rhai drwg mae gweithwyr fynd dim pellach i annifyrrwch brenhinoedd,

Mae {2:30} yna y Brenin Artexerxes ei lythyrau yn cael eu darllen,

Rathumus, a Semellius yr Ysgrifennydd, a'r gweddill a oedd yn Comisiwn gyda hwy, yn tynnu ar frys tuag at

Jerwsalem â milwyr o geffylau a llu o

pobl yn y frwydr arae, dechreuodd i rwystro yr adeiladwyr; ac yn y

Roedd adeilad y Deml yn Jerwsalem wedi dod i ben tan yr ail flwyddyn o deyrnasiad Brenin Darius y Persians.

{3:1} awr pan roedd Darius yn reigned, a wnaeth wledd fawr -unto o'i holl bynciau, a-unto ei aelwyd, ac-unto holl

Tywysogion cyfryngau a Persia,

{3:2} ac i'r llywodraethwyr a'r gapteiniaid a

Raglawiaid a oedd dan ef, o India-unto Ethiopia,
o'r taleithiau hugain gant a saith.

{3:3} a phryd y maent wedi ei fwyta a meddw, ac yn cael ei
Roedd yn fodlon cartref wedi mynd, yna aeth y Brenin i Darius
ei ystafell wely, yn cysgu, a awaked yn fuan ar ôl.

Yna tri dyn ifanc {3:4}, a oedd o y gard y
cadw corff y Brenin, spake un i un arall;

{3:5} gadewch pob un ohonom siarad brawddeg: Mae'n rhaid
goresgyn, a bydd eu dedfryd ymddangos yn ddoethach nag y
eraill,-unto ef bydd Brenin Mae Darius yn rhoi rhoddion mawr,
a

pethau mawr in token of buddugoliaeth:

{3:6} fel, i fod yn gorchuddio'r mewn porffor, i'w yfed mewn
aur, ac i

cysgu ar Aur, a cerbyd gyda ffrwynau o aur, a
headtire dillad iawn, a'r gadwyn am ei wddf:

{3:7} a bydd ef yn eistedd wrth ymyl Darius oherwydd ei
doethineb, a bydd yn galw ei gefnder Darius.

{3:8} ac wedyn ysgrifennodd pob un ei frawddeg, selio,
a'i osod o dan Darius Brenin ei gobennydd;

{3:9}, a dywedodd, pan y Brenin yn codi, bydd rhai yn

rhoi iddo yr ysgrifau; ac y mae ei ochr y Brenin a y
Bydd tri tywysogion Persia barnu bod ei frawddeg yn y

Tudalen Esdras 1 696

doethaf, iddo ef y fuddugoliaeth, rhoddir, fel y cafodd ei
benodi.

{3:10} Ysgrifennodd y cyntaf, gwin yw'r cryfaf.

{3:11} Ysgrifennodd yr ail, y Brenin yn cryfaf.

{3:12} Ysgrifennodd y trydydd, menywod yw'r cryfaf: ond uchod
holl bethau gwir beareth y fuddugoliaeth i ffwrdd.

{3:13} bellach pan oedd y Brenin wedi codi, cymerodd eu
ysgrifau, a darparu iddynt-unto iddo, ac felly mae eu darllen:

{3:14} ac anfon ymlaen, galwodd pob tywysogion
Persia a Media, ac y llywodraethwyr a gapteiniaid, a
y Raglawiaid, a phrif swyddogion;

{3:15} ac iddo eistedd yn sedd Frenhinol o farn;
a darllenwyd yr ysgrifau ger eu bron.

{3:16} a dywedodd ef, alw y dynion ifanc, a rhaid iddynt
ddatgan brawddegau eu hunain. Felly roedd galw, a ddaeth
yn.

{3:17} a dywedodd-unto iddynt, ddatgan-unto inni eich meddwl

ynghylch yr ysgrifau. Yna dechreuodd y cyntaf, a oedd yn siarad o gryfder y gwin;

{3:18} a dywedodd fod felly, O gwna dynion, fwy na sut cryf Mae gwin! Mae yn causet h pob dyn i or-yfed ei:

{3:19} Mae maketh y meddwl y Brenin a'r y fatherless plentyn i fod yn bob un; o bondman y a y Freeman, y dyn tlawd a'r cyfoethog:

{3:20} Mae turneth hefyd bob meddwl i gael hwyl a chwerthin hwnnw'n amlygu,

fel y mae dyn yn remembereth nid tristwch na'r ddyled:

{3:21} ac yn maketh galon bob yn gyfoethog, fel y dyn remembereth Brenin nac yn llywodraethwr; ac y mae ei maketh i

siarad holl bethau gan ddoniau:

{3:22} a pan fyddant yn eu cwpanau, maent yn anghofio eu wrth eu bodd i ffrindiau a brethren, ac atyniad ar ôl ychydig o allan

cleddyfau:

{3:23} ond pan maent o'r gwin, maent yn cofio

Nid beth maent wedi'i wneud.

{3:24} O gwna dynion, yw nid gwin cryfaf, a enforceth

i wneud felly? A pan ei fod wedi siarad felly, daliodd ei heddwch.

{4:1} yna yr ail, yr oedd wedi siarad o gryfder

Dechreuodd y Brenin, i ddweud,

{4:2} O gwna dynion, nid yw Mae dynion yn rhagori yn gryfder y cofio

Rheol dros môr a'r tir a'r holl bethau ynddynt?

{4:3} ond eto y Brenin yn fwy mighty: am ei fod yn Arglwydd pawb

y pethau hyn, a chanddynt ddominiwn dros iddynt; ac o gwbl Mae ef yn commandeth iddynt maent yn ei wneud.

{4:4} Os bydd ef yn gwneud cais iddynt wneud rhyfel yr un yn erbyn y llall,

maen nhw'n gwneud hynny: os mae ef eu hanfon erbyn y gelynion, maent yn mynd,

a chwalu mynyddoedd waliau a'r tyrau.

{4:5} maent yn slay ac yn trechu ac camddefnyddio'u nid y

Gorchymy y Brenin: os ydynt yn cael y fuddugoliaeth, maent yn dod â holl

at y Brenin, fel y gwastraff yn dda, fel pob peth arall.

{4:6} yn yr un modd ar gyfer y rhai hynny yn oes milwyr, ac nad ydynt wedi

i wneud â rhyfeloedd, ond yn defnyddio husbundry, pan oeddent wedi medi'r

eto y maent wedi hau, sydd ganddynt at y Brenin,

ac un arall i dalu teyrnged-unto y Brenin yn gorfodi.

{4:7} ac eto mae'n ond un dyn: os mae iddo ennyn i ladd,

Mae eu lladd; os mae iddo ennyn dros ben, mae nhw sbario;

{4:8} os mae iddo ennyn i smite, smite; os mae iddo ennyn

i wneud yn ddiffaith, maent yn gwneud ddiffaith; os mae iddo ennyn i

adeiladu, adeiladu;

{4:9} os mae iddo ennyn i dorri i lawr, torri i lawr; Os yw'n

ennyn i blannu, mae eu planhigion.

{4:10} fel y mae ei bobl ei byddinoedd yn ufuddhau iddo:

at hynny mae lieth ef i lawr, ei eateth a drinketh, a

taketh weddill ei:

{4:11} a Mae rhain yn cadw golwg rownd amdano ef, ychwaith

Gall unrhyw un wyro, a wneud ei fusnes ei hun, ychwaith

maent yn torri'r iddo mewn unrhyw beth.

{4:12} O gwna dynion, sut dylid nid y Brenin yn mightiest,

pan fydd mewn math o'r fath fod yn ufuddhau? A daliodd ei dafod.

{4:13} wedyn y trydydd, sydd wedi siarad o fenywod, a y gwir amdani, (Roedd hyn Zorobabel) Dechreuodd siarad.

{4:14} O gwna dynion, nid yw y Brenin mawr, nac yn y llu o ddynion, nid yw ychwaith gwin, y mae excelleth; Pwy sy'n ei

yna y ruleth hwy, neu a chanddynt arglwyddiaeth dros eu? yn maent yn fenywod?

{4:15} menywod wedi cadw y Brenin a'r holl bobl hynny Cofiwch y rheol gan y môr a'r tir.

{4:16} hyd yn oed ohonynt Daeth iddynt: ac roedd eu meithrin eu

i fyny a plannu y gwinllannoedd, o'r lle y dechreuwyd y gwin nesaf.

{4:17} Mae'r rhain hefyd yn gwneud dillad i ddynion; Mae'r rhain yn

gogoniant-unto dynion; ac ni ellir dynion heb menywod.

{4:18} do, ac os y mae dynion yn casglu aur a

arian, neu unrhyw beth arall a reit dda, nac ydynt, nid cariad y fenyw

sydd yn comely yn ffafr a harddwch?

{4:19} a gosod holl bethau hynny yn mynd, nid iddynt wneud gape,

a hyd yn oed gyda'r geg agored trwsio eu llygaid cyflym ar hi; ac Mae dynion yw pob awydd mwy-unto hi na-unto arian neu Aur, neu unrhyw beth reit dda o gwbl?

{4:20} Mae dyn yn leaveth ei dad iddo fagu, ac yn ei wlad ei hun, a cleaveth-unto ei wraig.

{4:21} ef mae sticketh ni i dreulio ei fywyd a'i wraig. ac remembereth dad, na mam, nac yn y wlad.

{4:22} erbyn hyn hefyd rhaid et gwybod bod menywod yn cael ddominiwn dros chi: wneud et nid Llafur a gwaith caled, a rhoi a i ddod â holl y fenyw?

{4:23} do, mae dyn yn taketh ei gleddyf, a goeth ei ffordd i Rob a dwyn, i hwylio ar y môr ac ar afonydd;

{4:24} looketh ar Llew, a goeth y tywyllwch; a pan ganddynt ei ddwyn, ei ddifetha, ac colled, ei Mae'n bringeth i ei gariad.

697 Tudalen 1 Esdras

{4:25} wherefore Mae dyn châr ei wraig yn well na'r tad neu fam.

{4:26} Ie, llawer o fod hynny wedi rhedeg yn achos ar gyfer menywod, ac yn weision ar gyfer eu lles.

{4:27} hefyd llawer cof, wedi gwneud camgymeriad, a sinned, ar gyfer menywod.

{4:28} a bellach nid ydwy yn credu imi? Nid yw y Brenin mawr yn ei grym? Nid na holl ranbarthau yn ofni i gyffwrdd ag ef?

{4:29} eto oedd yn gweld ef a Apame y Brenin concubine, merch Bartacus clodwiw, eistedd ar ochr dde y Brenin,

{4:30} a chymryd y Goron o king's head, a gosod ar ben ei hun; Roedd hi hefyd yn taro y Brenin gyda ei llaw chwith.

{4:31} ac eto ar gyfer hyn i gyd mae Brenin y gaped a syllu ar hi gyda'r geg agored: Os chwarddodd hi arno, chwarddodd hefyd: ond os cymerodd unrhyw anfodlonrwydd ar ef, oedd Brenin

fain i seboni, y gallai hi gael ei gysoni iddo unwaith eto.

{4:32} O gwna dynion, sut y gall fod ond dylai fod yn fenywod cryf, gweld maent yn ei wneud felly?

{4:33} wedyn y Brenin a'r Tywysogion Edrychodd un ar arall: felly dechreuodd i siarad y gwir.

{4:34} O gwna dynion, yn na menywod cryf? iawn yn y

ddaear, yn uchel yn y nefoedd, cyflym yn yr haul yn ei gwrs, ar gyfer

ef a compasseth y nefoedd rownd am, ac fetcheth ei cwrs unwaith eto i waith ei hun mewn un diwrnod.

{4:35} yw ei fod yn mawr maketh y pethau hyn? Felly mawr yw y gwir, ac yn gryfach na'r holl bethau.

{4:36} Mae y ddaear yn crieth ar y gwirionedd, ac yn y nefoedd blesseth iddo: Mae'r holl waith yn ysgwyd a grynu yn ei ffedog ar y mater, a gydag ef yn

Nid peth unrighteous.

{4:37} gwin di'n Grêt, yw Brenin drwg, mae menywod yn drwg, yn holl blant dynion drwg, ac o'r fath yn holl eu gwaith drwg; a oes dim gwir ynddynt; yn eu unrighteousness hefyd y bydd marw.

{4:38} ag ar gyfer y gwir, mae'n endureth, ac mae bob amser yn gryf;

ei liveth a conquereth am byth.

{4:39} â hi yn derbyn nad oes personau neu

Gwobrau; ond doeth hi y pethau sydd yn unig, a refraineth

o'r holl bethau drwg ac anghyfiawn; ac nid pob dyn yn hoffi dda ei gwaith.

{4:40} ychwaith yn ei ddyfarniad yn unrhyw unrighteousness;
ac mae hi'n cryfder, Deyrnas, pŵer a Mawrhydi, yr holl
oed. Bendigaid fod Duw o wirionedd.

{4:41} a gyda hynny cynhaliodd ei heddwch. A'r holl bobl
yna gwaeddodd, a dywedodd, iawn yw gwir, a nerthol uchod i
gyd
pethau.

Yna dywedodd {4:42} y Brenin-unto iddo, gofynnwch beth
ymhél gwywo

yn fwy nag a benodwyd yn ysgrifennu, a byddwn yn rhoi ei
ymgyngoriadau ar y gweill, oherwydd celf canfod ymhél
doethaf; ac shalt ymhél yn eistedd nesaf
mi, a'i shalt enw fy nghefnder.

{4:43} yna dywedodd ef-unto y Brenin, yn addunedu
ffotograffig, yn cofio

sy'n ymhél hast ymdynghedu i adeiladu Jerwsalem, yn y dydd
pan

ymhél camest câr dy Deyrnas,

{4:44} ac i anfon y llongau oedd yn cymryd i ffwrdd

i ffwrdd allan o Jerwsalem, a Mae Cyrus yn gosod ar wahân,
wrth iddo

ymdynghedu i ddinistrio Babylon, ac i anfon eu thither eto.

{4:45} hefyd hast ymhél ymdynghedu i adeiladu y Deml,
a bod y Edomites yn llosgi pan wnaethpwyd ddiffaith Judea
gan y Chaldees.

{4:46} ac yn awr, O Arglwydd y Brenin, hyn yw bod yr
ei gwneud yn ofynnol, ac sy'n fy awydd o ymgynghoriadau ar y
gweill, a dyma y tywysogaidd

liberality mynd o thysel: awydd wyf felly y
ymhél yn gwneud da y addunedu, perfformiad hyn gyda
driw hunain genau ymhél hast ymdynghedu i Frenin nefoedd.

{4:47} Darius yna mae y Brenin yn sefyll, a chusan ef,
a ysgrifennodd lythyrau iddo-unto holl drysoryddion a
Raglawiaid ac gapteiniaid a llywodraethwyr, y dylent
cyfleu ddiogel ar eu ffordd iddo, a'r rheini sy'n mynd
i fyny gydag ef i adeiladu Jerwsalem.

{4:48} a ysgrifennodd lythyrau hefyd-unto Raglawiaid a oedd yn
yn Celosyria a Phenice, ac-unto iddynt yn Libanus, y
dylent ddod ag bren cedrwydd Libanus-unto Jerwsalem, gan
ac y dylid adeiladu y ddinas gydag ef.

{4:49} ysgrifennodd am yr Iddewon a aeth allan ar ben hynny
ei amgylchfyd fyny i Jewry, ynghylch eu rhyddid, a

Dylai unrhyw swyddog, dim pren mesur, nid oes Raglaw, nac Trysorydd,

rymus ymrwymo i eu drysau;

{4:50} ac y dylai fod yn y wlad y maent yn dal rhydd heb deyrnged; ac y dylai roi y Edomites

pentrefi yr Iddewon Cynhaliodd sydd wedyn yn eu:

{4:51} do, y dylid rhoi ugain bob blwyddyn

doniau i adeiladu y Deml, nes ei fod

Cafodd hadeiladu;

{4:52} ac eraill doniau deg bob blwyddyn, i gynnal y llosgi

cynigion ar allor bob dydd, gan eu bod yn

Gorchymy i gynnig dau ar bymtheg:

{4:53} ac y maent yn mynd o Babylon i adeiladu

Dylai y ddinas gael rhyddid am ddim, fel y maent yn dda fel eu yr oesoedd a ddêl, a holl offeiriaid a aeth i ffwrdd.

{4:54} ysgrifennodd hefyd ynghylch. y taliadau, ac yn y vestments offeiriaid lle y mae Gweinidog;

{4:55} ac yn yr un modd ar gyfer y taliadau ar y Levites, i fod yn rhoi iddynt tan y diwrnod oedd ar ben y Tŷ, a

Jerwsalem i fyny builded.

{4:56} a oedd ef yn gyfrifol am roi i bob un sy'n cael eu cadw y ddinas

pensiynau a chyflogau.

{4:57} anfonodd i ffwrdd hefyd holl longau o Babylon,

y roedd Cyrus yn osod ar wahân; a phawb oedd Cyrus wedi'i roi yn

Gorchymy, yr un a godir ganddo hefyd i'w wneud, a anfon-unto Jerwsalem.

{4:58} awr pan y dyn ifanc hwn oedd wedi mynd ymlaen, yn codi'r ei wyneb i nefoedd tuag at Jerwsalem, ac yn canmol Brenin y nefoedd,

Tudalen Esdras 1 698

{4:59} a dywedodd, o hwn yn hwn fuddugoliaeth nesaf doethineb nesaf, a thine yn y gogoniant, ac yr wyf yn câr dy was.

{4:60} celf bendithio ymhél, hast rhoi imi ddoethineb: ar gyfer i hwn rhoddaf ddiolch, O Arglwydd ein tadau.

{4:61} ac felly cymerodd y llythyrau, a aeth, a ddaeth -unto Babylon, a dweud wrthi ei holl brethren.

{4:62} ac roeddent yn canmol Duw eu tadau, oherwydd wedi rhoi eu rhyddid a rhyddid

{4:63} fynd i fyny, ac i adeiladu Jerwsalem, ac yn y Deml
a elwir gan ei enw: ac roedd eu feasted â
Offerynnau musick a gladness saith niwrnod.

{5:1} ar ôl hyn yr oedd y Prif ddynion y teuluoedd
dewis yn ôl eu llwythau, fynd i fyny â'u gwagedd
a meibion a merched, gyda eu menservants a
maidservants, ac yn eu gwartheg.

{5:2} Darius a anfonwyd gyda hwy mil o geffylau,
til wedi dod â nhw nôl i'r Jerwsalem yn ddiogel, a
gyda sioe gerdd [offerynnau] tabrets a flutes.

{5:3} a chwaraeodd eu holl brethren, ac a wnaeth iddynt fynd
i fyny gyda'i gilydd gyda nhw.

{5:4} ac mae'r rhain yn enwau dynion a aeth,
yn ôl eu teuluoedd ymysg eu llwythau, ar ôl eu
sawl penaethiaid.

{5:5} yr offeiriaid, meibion Phinees mab Aaron:
Iesu mab Josedec, mab Saraias, a Joacim y
mab Zorobabel, mab Salathiel, Tÿ
David, allan o kindred Phares, o'r llwyth Judah;

{5:6} sy'n spake doeth brawddegau cyn Darius y Brenin

Persia yn yr ail flwyddyn ei deyrnasiad, yn y mis Nisan, sydd yn y mis cyntaf.

{5:7} ac mae'r rhain yn eu Jewry a gododd o y caethiwed, lle dywedodd eu bod wedi ymhelaethu fel dieithriaid, y

Roedd llestri Nabuchodonosor Brenin Babylon-unto Babylon.

{5:8} gan ddychwelyd-unto Jerwsalem, ac i eraill rhannau o Jewry, pob dyn i ddinas ei hun, a ddaeth â Zorobabel, gyda Iesu, Nehemias, a Zacharias, a Reesaias, Eneuius, Mardocheus. Beelsarus, Aspharasus, Reelius, Roimus, a Baana, eu canllawiau.

{5:9} nifer ohonynt y genedl, ac yn eu llywodraethwyr, meibion Phoros, dwy fil o cant o saith deg a dau; mab Saphat, saith gant o bedair a dau:

{5:10} feibion yr ardaloedd, pum deg saith gant a chwech:

{5:11} meibion Phaath Moab, mil dau wyth gant a deuddeg:

{5:12} meibion Elam, dwy fil o gant pum deg

a pedwar: meibion Zathul, naw cant o ddeugain a phump:

meibion Corbe, cant a phump saith: meibion Bani,

pedwar deg chwech chant ac wyth:

{5:13} meibion Bebai, chwe chant o ugain a thri:

meibion Sadas, tair mil dau gant o ugain a

dau:

{5:14} meibion Adonikam, chwe chant chwe deg a

saith: meibion Bagoi, chwe deg mil o ddau a chwech: y

meibion Adin, pedwar cant o hanner cant a phedwar:

{5:15} meibion Aterezias, nawdeg a dau: meibion

Ceilan a Azetas threescore a saith: meibion Azuran,

pedwar gant tri deg a dau:

{5:16} meibion Ananias, gant ac un: meibion

o Arom, tri deg dau: a meibion Bassa, dri chant o

ugain a thri: meibion Azephurith, cant a

dau:

{5:17} meibion Meterus, tair mil a pump: y

meibion Bethlomon, cant dau ddeg a thri:

{5:18} eu Netophah, hanner cant a phump: maent o

Anathoth, hanner cant gant ac wyth: eu Bethsamos,

ddeugain a dwy:

{5:19} eu Kiriatharius, ugain a phump: maent o

Caphira a Beroth, pedwar deg saith gant a thri: maent o

Pira, saith gant:

{5:20} ydynt o Chadias a Ammidoi, bedwar cant o

ugain a dau: eu Cirama a Gabdes, chwe chant o

ugain ac un:

{5:21} ydynt o Macalon, hugain gant a dau:

maent o Betolius, hanner cant a dau: meibion Nephis,

cannoedd o hanner cant a chwech:

{5:22} feibion yr Calamolalus a'r cyfrifoldeb, saith gant

ugain a phump: meibion Jerechus, dau gant o ddeugain a

pum:

{5:23} meibion Annas, tair mil tri chant

a deg ar hugain.

{5:24} yr offeiriaid: meibion Jeddu, mab Iesu

Ymhlith y meibion Sanasib, saith gant o naw deg a dau:

meibion Meruth, mil o hanner cant a dau:

{5:25} meibion Phassaron, ddeugain mil a saith:

meibion Carme, mil a dau ar bymtheg.

{5:26} y Levites: meibion Jessue, a Cadmiel, a Banuas, a Sudias, saith deg a phedwar.

{5:27} y cantorion sanctaidd: meibion Llanelwy, gant o ugain ac wyth.

{5:28} y porthorion: meibion Salum, meibion Jatal, meibion Talmon, meibion Dacobi, meibion Teta, meibion Sami, yn gwbl gant tri deg a naw.

{5:29} gweision y Deml: meibion Esau, y meibion Asipha, meibion Tabaoth, meibion Ceras, y Sud, meibion Phaleas, meibion Labana, meibion y meibion Graba,

{5:30} meibion Acua, meibion Uta, meibion Cetab, meibion Agaba, meibion Subai, meibion Anan, meibion Cathua, meibion Geddur,

{5:31} meibion Airus, meibion Daisan, meibion Noeba, meibion Chaseba, meibion Gazera, meibion

699 Tudalen 1 Esdras

Azia, mab Phinees, meibion Azare, meibion

Bastai, meibion Asana, meibion Meani, meibion

Naphisi, meibion Acub, meibion Acipha, meibion

Assur, meibion Pharacim, meibion Basaloth,
{5:32} meibion Meeda, meibion Coutha, meibion
Charea, meibion Charcus, meibion Aserer, meibion
Thomoi, meibion Nasith, meibion Atipha.

{5:33} meibion gweision Solomon: meibion
Azaphion, meibion Pharira, meibion Jeeli, meibion
Lozon, meibion Israel, meibion Sapheth,

{5:34} meibion Hagia, meibion Pharacareth, y
meibion Sabi, meibion Sarothie, meibion Masias, y
meibion gar, meibion Addus, meibion Suba, meibion
Apherra, meibion Barodis, meibion Sabat, meibion
Allom.

{5:35} holl Weinidogion y Deml, a meibion y
gweision Solomon, yr oedd saith gant tri deg a dau.

{5:36} Daeth y rhain o Thermeleth a Thelersas,
Charaathalar arwain iddynt, a Aalar;

{5:37} Nid allent shew a'u teuluoedd, ac nid eu
stoc, sut oeddent yn Israel: meibion Ladan, mab y
Gwaharddiad, meibion Necodan, chwe chant o hanner cant a
dau.

{5:38} ac o offeiriaid a ddywedodd Swyddfa y
offeiriadaeth, a gwelwyd eu bod nid: meibion Obdia, meibion
o Accoz, meibion Addus, yn Augia un o briod sydd yn y
merched o Barzelus, a enwyd ar ôl ei enw.

{5:39} a phryd disgrifiad kindred o'r rhain
Roedd dynion yn ceisio yn y gofrestr, ac ni chafwyd, maent
Cafodd eu tynnu o weithredu swydd yr offeiriadaeth:

{5:40} ar gyfer-unto iddynt ei Nehemias ac Atharias, a
Ni ddylent fod yn talu y pethau sanctaidd, til yno
codi fyny offeiriad uchel a gorchuddio'r ag athrawiaeth a
gwirionedd.

{5:41} felly o Israel, o nhw o'r deuddeg mlwydd oed a
i fyny, roeddynt mewn nifer deugain mil, ochr yn ochr â
menservants a womenservants dwy fil o dair
gant a thrigain.

{5:42} eu menservants a'u handmaids oedd saith
gant o dair mil o deugain a saith: dynion canu
a menywod canu, dau gant o ddeugain a phump:

{5:43} camelod pedwar gant tri deg a phump, saith
mil o dri deg a chwech o geffylau, dau gant o ddeugain a phump

mulod, pum mil pum can ugain a phump o fwystfilod defnyddio i iau.

{5:44} a rhai o'r prif a'u teuluoedd, pan daethant i Deml Duw sydd yn Jerwsalem, wedi addo i osod y Tŷ eto yn ei hun le ôl eu gallu,

{5:45} ac i roi i mewn i'r Trysorlys sanctaidd y gwaith mil o bunnau o aur, bum mil o arian, a cannoedd o vestments priestly.

{5:46} ac felly wedi ymhelaethu yr offeiriaid a Levites y a y pobl yn Jerwsalem, ac yn y wlad, y cantorion hefyd a y porthorion; a holl Israel yn eu pentrefi.

{5:47} ond pan oedd y seithfed mis wrth law, a pan oedd plant Israel yn pob dyn yn ei hun le, daethant oll ynghyd ag un caniatâd agored waith y glwyd gyntaf sef tuag at y dwyrain.

{5:48} yna safodd Iesu mab y Josedec, ac yntau Brethren yr offeiriaid a Zorobabel mab Salathiel, a ei brethren, ac yn barod ar allor Duw Israel,

{5:49} i gynnig aberth llosgi arno, according fel y mae

benodol enillodd yn llyfr Moses gŵr Duw.

{5:50} a Casglwyd-unto iddyn nhw tu allan i'r gwledydd eraill y tir, ac y maent yn codi allor ar ei berchen ar waith, gan fod holl genhedloedd y tir oedd ar elyniaeth gyda hwy, a gormesu iddynt; ac yn cynnig aberth yn ôl yr amser, a'r cynigion burnt i y Arglwydd y bore a gyda'r nos.

{5:51} hefyd cynhaliwyd gwledd tabernacles, fel y mae yn y gyfraith, ac yn cynnig aberth bob dydd, fel yr oedd yn ateb:

{5:52} ac ar ôl hynny, oblations parhaus, ac y aberthu o sabbaths, ac o fisoedd newydd, a holl gwleddoedd sanctaidd.

{5:53} a dechreuon nhw a oedd yn gwneud unrhyw addunedu i Dduw

cynnig aberth i Dduw o ddiwrnod cyntaf y seithfed mis, er nad adeiladwyd templ yr Arglwydd eto.

{5:54} a rhoddasant-unto seiri maen a seiri coed arian, cig, a diod, gyda naws siriol.

{5:55}-unto eu Zidon hefyd a teiars yn rhoi carrs,

Dylai iddynt allu cedar coed o Libanus, sy'n
dylid dwyn gan lorau i Aberdaugleddau Joppa, yn ôl
fel yr oedd wedi ei ennyn nhw gan Brenin Cyrus y Persians.

{5:56} ac yn yr ail fis yn y flwyddyn ac yn ail ar ôl ei
Dechreuodd dod i Deml Duw yn Jerwsalem Zorobabel
y mab Salathiel, a Iesu mab Josedec, ac yn eu
Brethren, a yr offeiriaid, ac y Levites, ac maent i gyd a
dod-unto Jerwsalem allan y caethiwed:

{5:57} a hwy a osododd y sylfaen Tŷ Duw
yn y dydd cyntaf o'r ail fis, yn yr ail flwyddyn ar ôl
maent yn dod i Jewry a Jerwsalem.

{5:58} a penododd y Levites o ugain mlynedd
hen dros waith yr Arglwydd. Yna safodd Iesu, ac yntau
feibion a brethren, a Cadmiel ei frawd, a meibion
Madiabun, meibion Joda mab Eliadun, gyda
eu meibion a'u brethren, holl Levites, gyda sawl un cytundeb
ymlaen y busnes, bod i hyrwyddo gwaith yn y
Tŷ Duw. Felly roedd y gweithwyr yn adeiladu y Deml y
Yr Arglwydd.

{5:59} ac yr offeiriaid sefyll arrayed yn eu vestments

gydag offerynnau cerdd ac utgyrn; ac y Levites y
Roedd meibion Llanelwy cymbals,
{5: 60} canu caneuon o ddiolchgarwch, ac yn canmol y
Arglwydd, yn ôl fel David oedd Brenin Israel yn eu hordeinio.
{5: 61} ac roedd eu canu gyda lleisiau uchel caneuon i
ganmoliaeth
o Arglwydd, oherwydd ei drugaredd a gogoniant am byth yn
holl
Israel.

Tudalen Esdras 1 700

{5: 62} a holl bobl yn swnio'n utgyrn, a gweiddi
â llais uchel, canu caneuon diolchgarwch-unto y
Yr Arglwydd ar gyfer magu tŷ yr Arglwydd.
{5:63} hefyd o offeiriaid a Levites, ac o'r prif o
a'u teuluoedd, y cyndadau a oedd wedi gweld yr hen dŷ
Daeth yr adeilad hwn â wylo a llefain mawr.
{5:64} ond gwaeddodd llawer ag utgyrn a joy â uchel
llais,
{5:65} Insomuch nad allai clywed yr utgyrn ar gyfer
wylo y bobl: eto y llu yn swnio'n
wych, fel y clywyd bell oddi ar.

{5:66} Wherefore pan y gelynion o'r llwyth Judah
a glywodd Benjamin, daethant i wybod pa sŵn hwnnw
Dylai o utgyrn olygu.

{5:67} a eu bod yn teimlo bod iddynt a oedd y
oedd caethiwed yn adeiladu y Deml-unto yr Arglwydd Dduw
Israel.

{5:68} felly aethant i Zorobabel a Iesu, a i y
Prif y teuluoedd, a dywedodd-unto iddynt, byddwn yn adeiladu
ynghyd â chi.

{5:69} ar gyfer Rydym yn yr un modd, et, gwneud eich Arglwydd
yn ufuddhau, a gwneud
aberthu-unto ef o ddyddiau Azbazareth y Brenin o
y Assyrians, a gyflwynodd inni yma.

{5:70} yna Zorobabel a Iesu a phrif swyddog y
Dywedodd teuluoedd Israel-unto hwy, nid yw i ni ac i chi
adeiladu gyda'n gilydd Tŷ-unto yr Arglwydd ein Duw.

{5:71} ein hunain unig byddwn yn adeiladu-unto yr Arglwydd o
Israel, yn ôl fel mae Cyrus Brenin y Persians oes ganddynt
Enillodd ein.

{5:72} ond heathen y tir sy'n gorwedd yn drwm ar y
llesteirio trigolion o Judea, ac yn cynnal eu strait, eu

adeilad;

{5:73} a chan eu lleiniau dirgel, ac argyhoeddiad poblogaidd

a commotions, maent yn llesteirio gorffen yr adeilad

yr amser yr oedd Brenin Cyrus yn byw: Felly roedd yn cael ei lesteirio

gan adeiladu ar gyfer y gofod o ddwy flynedd, hyd nes teyrnasiad

Darius.

{6:1} bellach yn yr ail flwyddyn o deyrnasiad Darius

Aggeus a Zacharias mab Addo, y proffwydi,

prophesied-unto Iddewon yn Jewry a Jerwsalem yn y

Enw'r Duw Arglwydd Israel, a oedd arnynt.

{6:2} yna safodd Zorobabel mab Salatiel, a

lesu mab Josedec, a dechreuodd adeiladu y tŷ o y

Yr Arglwydd ar Jerwsalem, proffwydi yr Arglwydd fod gyda

iddynt, ac yn eu helpu.

Daeth {6:3} ar yr un pryd-unto Sisinnes iddynt y

llywodraethwr Syria a Phenice, gyda Sathrabuzanes a ei

cwmni, a dywedodd-unto iddynt,

{6:4} gan ei benodiad et adeiladu y tŷ hwn a

hwn y to, a chyflawni holl bethau eraill? ac sydd yn y

gweithwyr sy'n perfformio'n pethau hyn?

Serch hynny {6:5} henuriaid yr Iddewon yn cael ffafr,

oherwydd ymwelodd yr Arglwydd y caethiwed;

{6:6} a oedd yn eu rhwystro rhag adeilad, tan

amser o'r fath ag a roddwyd signification-unto Darius ynghylch

iddynt, ac wedi derbyn ateb.

{6:7} y copi o'r llythyrau a Sisinnes, llywodraethwr o

Syria a Phenice, a Sathrabuzanes, gyda eu

Mae cymdeithion, prennau mesur yn Syria a Phenice,
ysgrifennodd a anfonwyd

-unto Darius; I Frenin Darius, gyfarch:

{6:8} gadael pob peth yn hysbys-unto ein Arglwydd y Brenin, a

yn dod i wlad Judea, ac ymrwymwyd y

Dinas Jerwsalem yn ddinas Jerwsalem y

cyndadau Iddewon a oedd y caethiwed

{6:9} adeiladu tŷ-unto yr Arglwydd, mawr a newydd, o

chwareli'r a chostus cerrig, a'r coed a osodwyd eisoes ar y

waliau.

{6:10} a gwneir y gwaith yn gyflym iawn, ac

Mae'r gwaith yn goeth prosperously yn eu dwylo, a gyda'r holl

gogoniant a diwydrwydd yn ei wneud.

{6:11} Gofynnwyd wedyn henuriaid hyn, yn ei ddweud, gan eu Gorchymy et adeiladu y tŷ hwn, a gosod y sylfeini gwaith hyn?

{6:12} felly i fwriad y gallai ei roi

gwybodaeth-unto hwwn drwy ysgrifennu, yr ydym yn mynnu eu sydd

Roedd phoenwn prif, ac rydym yn ofynnol ohonynt yr enwau yn ysgrifennu eu prif ddynion.

{6:13} fel y maent wedi rhoi ateb hwn, yr ydym y gweision yr Arglwydd a wnaeth nefoedd a daear.

{6:14} ac o ran y tŷ hwn, yr oedd blynyddoedd lawer buided yn ôl gan Brenin Israel fawr ac yn gryf, a daeth i ben.

{6:15} ond pan roedd ein tadau yn ysgogi Duw-unto ennyn digofaint,

a sinned erbyn yr Arglwydd Israel sydd yn y nefoedd, yn rhoi iddynt rym Nabuchodonosor Brenin Babylon, o Chaldees;

{6:16} sy'n tynnu i lawr y Tŷ, a llosgi, a ben llestri captives pobl-unto Babylon.

{6:17} ond yn y flwyddyn gyntaf roedd Cyrus Brenin reigned dros

Ysgrifennodd y Brenin y wlad Babylon Cyrus i adeiladu ar hyn Tŷ.

{6:18} a llongau sanctaidd o aur ac arian, a

Roedd Nabuchodonosor llestri allan o'r tŷ yn

Jerwsalem, a oedd wedi eu gosod yn y Deml ei hun Cyrus hynny

y Brenin a dwyn ymlaen eto allan o'r Deml yn Babylon,

a oedd yn cael eu darparu i Zorobabel a Sanabassarus

pren mesur,

{6:19} â Gorchymy y dylai fod yn ei wneud i ffwrdd y

un o longau, a rhowch nhw yn y Deml yn Jerwsalem; ac

y dylid adeiladu teml yr Arglwydd yn ei le.

{6:20} yna y Sanabassarus un, yn dod o'r naill,

gosod y sylfeini tŷ yr Arglwydd ar Jerwsalem;

ac o'r adeg honno i hyn yn dal i adeilad, nid eto

llawn i ben.

Mae {6:21} bellach felly, os ymddengys y da-unto y Brenin, gadewch

gwneud chwilio ymysg cofnodion Brenin Cyrus:

{6:22} ac os bydd yn canfod bod adeilad Tŷ'r

701 Tudalen 1 Esdras

chanddynt yr Arglwydd ar Jerwsalem wedi ei wneud gyda chydysyniad

Brenin Cyrus, ac os ein Arglwydd y Brenin yn bwriadu gwneud hynny, gadewch iddo

arwydd-unto ein ohoni.

Roedd yna {6:23} wedi ennyn Darius Brenin i geisio ymhlith y cofnodion yn Babylon: ac felly yn Ecbatane y Palas, sydd yn yn y wlad o'r cyfryngau, canfuwyd rhôl lle

Roedd y pethau hyn yn cael eu cofnodi.

{6:24} yn y flwyddyn gyntaf o deyrnasiad Cyrus Brenin Cyrus

Enillodd y dylai tŷ yr Arglwydd ar Jerwsalem

eu hadeiladu eto, lle maent yn gwneud aberthu â than parhaus:

{6:25} fydd ei uchder cubits trigain ac ehangder

cubits drigain, gyda'r tair rhes o chwareli'r cerrig, ac un rhes o

pren newydd y wlad honno; ac y expences ohoni i fod yn

rhoi allan o'r tŷ Brenin Cyrus:

{6:26} ac y llongau sanctaidd tŷ yr Arglwydd,

ddau o aur ac arian, cymerodd Nabuchodonosor hwnnw allan o

y tŷ yn Jerwsalem, a dylid dwyn i Babylon,

hadfer i'r tŷ yn Jerwsalem, ac yn y lle

Ile'r oeddent o'r blaen.

{6:27} a hefyd roedd ef wedi ennyn y Sisinnes y llywodraethwr Syria a Phenice, a Sathrabuzanes, ac yn eu cymdeithion, a'r rhai a benodwyd prennau mesur yn Syria a Phenice, dylai fod yn ofalus i beidio ag ymyrryd â y lle, ond dioddef Zorobabel, gwas yr Arglwydd, a llywodraethwr o Judea, a henuriaid yr Iddewon, i adeiladu tŷ yr Arglwydd yn y lle hwnnw.

{6:28} wedi yn gyfrifol hefyd sicrhau ei fod yn cronni gyfan Unwaith eto; a bod yn edrych yn ddyfal i helpu'r rhai hynny o fod caethiwed yr Iddewon, til tŷ yr Arglwydd

Gorffen:

{6:29} a tu allan y deyrnged o Celosyria a Phenice dogn ofalus i rhoi y dynion hyn am aberth yr Arglwydd, hynny yw, i Zorobabel y llywodraethwr, fustych, a hyrddod ac wŷn;

{6:30} a hefyd yd, halen, gwin, ac olew, a hynny barhaus bob blwyddyn heb cwestiwn pellach, yn ôl fel y bydd yr offeiriaid y yn Jerwsalem yn arwydd fod yn ddyddiol

wario:

{6:31} y gellir gwneud cynigion i Dduw mwyaf uchel ar gyfer y Brenin ac at ei blant, ac y gall gweddio ar gyfer eu bywydau.

{6:32} a dywedodd ei fod wedi ennyn hwinnw pwy bynnag dylai camddefnyddio'u, ie, neu wneud yn ysgafn o unrhyw beth wnaeth siarad neu

ysgrifenedig, dylid cymryd coeden allan o dŷ ei hun, ac ef arno yn eich crogi, ac yn ei holl nwyddau a atafaelwyd y Brenin.

{6:33} Arglwydd felly, yna gelwir ei enw

ar, llwyr ddinistrio pob Brenin a'r genedl, a stretcheth allan ei law i lesteirio neu endamage tŷ hwinnw yr Arglwydd yn Jerwsalem.

{6:34} wedi fy Darius y Brenin hordeinio yn unol

-unto pethau hyn mae'n ei wneud gyda diwydrwydd.

Sisinnes drwy {7:1} yn yna llywodraethwr Celosyria a

Phenice, a Sathrabuzanes, gyda eu cymdeithion

dilyn Gorchymyn Brenin Darius,

Ofalus iawn oedd {7:2} yn goruchwylio gwaith sanctaidd, cynorthwyo

y Cyndadau o Iddewon a llywodraethwyr y Deml.

{7:3}, ac felly y gwaith Sanctaidd wedi ffynnu, pan Aggeus a Zacharias prophesied y proffwydi.

{7:4} ac yn gorffen yn y pethau hyn gan y Gorchymy Duw Arglwydd Israel, ac ar y cydsyniad Cyrus, Darius, a Artexerxes, brenhinoedd Persia.

{7:5} ac felly roedd y Tŷ Sanctaidd wedi gorffen yn y tair a'r ugeinfed diwrnod o'r mis Adar, yn y chweched flwyddyn o Brenin Darius y Persians

{7:6} a plant Israel, yr offeiriaid, ac yn y Levites, ac eraill a oedd o'r caethiwed, a oedd yn Ychwanegodd-unto hwy, oedd yn ôl beth sydd yn y llyfr Moses.

{7:7} ac i ymroddiad y Deml yr Arglwydd iddynt cynnig fustych gant o ddau gant o hyrddod, pedwar cannoedd o wŷn;

{7:8} a deuddeg geifr am y pechod o holl Israel, yn ôl nifer y Prif llwythau Israel.

{7:9} yr offeiriaid hefyd a safodd y Levites arrayed yn eu vestments, yn ôl eu kindreds, yn y gwasanaeth y Duw Arglwydd Israel, yn ôl llyfr Moses:

ac y porthorion ar bob gât.

{7:10} a phlant Israel a oedd o y

caethiwed passover y pedwerydd diwrnod ar ddeg cyntaf a gynhaliwyd

y mis, ar ôl hynny roedd yr offeiriaid ac y Levites eu cyfiawnhau.

{7:11} a oedd y caethiwed nad oeddent yn holl

cyfiawnhau gyda'i gilydd: ond yr oedd y Levites holl cyfiawnhau at ei gilydd.

{7:12} ac felly eu bod yn cynnig passover iddynt o

y caethiwed, ac am eu brethren yr offeiriaid, ac am eu hunain.

{7:13} a phlant Israel a ddaeth allan o y

caethiwed oedd fwyta, hyd yn oed eu bod wedi gwahanu eu hunain

o erchyllterau'n y bobl y tir, ac yn ceisio yr Arglwydd.

{7:14} ac roeddent yn cadw y wledd o unleavened bara saith diwrnod, gwneud llawen gerbron yr Arglwydd,

{7:15} am hynny ei fod wedi troi Cwmsler y Brenin

Assyria tuag atynt, i gryfhau eu dwylo yn y gwaith

y Duw Arglwydd Israel.

{8:1} ac ar ôl y pethau hyn, pan Artexerxes y Brenin o Daeth reigned Persians Esdras mab Saraias, mab y o Ezerias, mab Helchiah, mab Salum, {8:2} mab Sadduc, mab Achitob, mab y Amarias, mab Ezias, mab Meremoth, mab y Zariaias, mab Savias, mab Boccas, mab y Abisum, mab Phinees, mab Eleazar, mab y Aaron yr offeiriad prif.

Aeth Esdras hon {8:3} i fyny o Babylon, fel Ysgrifennydd, bod yn barod iawn yn o gyfraith Moses, a roddwyd gan y Duw Israel.

{8:4} a wnaeth y Brenin iddo anrhydedd: ar gyfer Canfu fod gras yn

Tudalen Esdras 1 702

ei olwg yn ei holl geisiadau.

{8:5} yno aeth i fyny gydag ef hefyd rhai o'r plant Israel, o offeiriad y Levites, y cantorion sanctaidd, porthorion, a Gweinidogion y Deml,-unto Jerwsalem,

{8:6} yn y seithfed flwyddyn o deyrnasiad Artexerxes, yn y pumed mis, Dyma'r seithfed flwyddyn y Brenin; ar gyfer aeth

o Babylon yn ddiwrnod cyntaf y mis cyntaf, a ddaeth i
Jerwsalem, yn ôl y ffyniannus taith sy'n y
Rhoddodd yr Arglwydd iddynt.

Roedd {8:7} ar gyfer Esdras medr mawr iawn, fel y dywedodd ei
fod wedi'i hepgor

Nid oes dim o'r gyfraith a Gorchymyn yr Arglwydd, ond
addysgir holl Israel erlyniadau a dyfarniadau.

{8:8} awr y copi o'r Comisiwn, a oedd yn
ysgrifenedig o Artexerxes y Brenin, ac a ddaeth i Esdras y
offeiriad a darllenydd cyfraith yr Arglwydd, a yw hyn yn y
followeth;

{8:9} Brenin Artexerxes-unto Esdras yr offeiriad a darllenydd
sendeth cyfarchiad cyfraith yr Arglwydd:

{8:10} wedi penderfynu ymdrin mor garedig, mae gennyf
Gorchymyn, o ystyried bod y fath genedl yr Iddewon, ac o y
offeiriaid a Levites o fewn ein amgylchfyd, fel yn barod
a dylai ddymunol fynd â cyhudd-unto Jerwsalem.

{8:11} cymaint felly fel y thereunto meddwl, gadewch
Mae eu gwyrô â cyhudd, â chanddynt ymddangosai da i mi
a 'm ffrindiau saith y cwyselwyr;

{8:12} y gall edrych-unto materion Judea a
Jerwsalem, agreeably i'r hyn sydd yng nghyfraith yr Arglwydd;

{8:13} a rhoddion-unto yr Arglwydd Israel i gario
Jerwsalem, a fy a 'm ffrindiau wedi ymdynghedu, a phob un y
Aur ac arian y gellir ei weld, yn y wlad o Babylon
i yr Arglwydd yn Jerwsalem,

{8:14} â sydd hefyd a roddir pobl ar gyfer y
templ yr Arglwydd eu Duw yn Jerwsalem: ac arian hwnnw
a gellir casglu aur am fustych, hyrddod ac wŷyn,
a thereunto pethau ymwneud;

{8:15} i ddiwedd y mae y gallent gynnig aberthau-unto y
Yr Arglwydd ar allor yr Arglwydd eu Duw, sydd yn
Jerwsalem.

{8:16} ac o gwbl ymhél a câr dy brethren fydd ei wneud gyda'r
arian ac aur, a wneud, yn ôl ewyllys Duw iddynt oll.

{8:17} a llongau sanctaidd Arglwydd, sy'n cael eu rhoi
ymgyngoriadau ar y gweill ar gyfer y defnydd o Deml y
dymuna Duw, sydd yn
Jerwsalem, ymhél shalt gosod cyn iddynt oll Duw yn Jerwsalem.

{8:18} ac o gwbl beth arall yn ymhél shalt cofio

ar gyfer y defnydd o Deml câr dy Dduw, shalt ymhél yn rhoi ei allan o

Trysorlys y Brenin.

{8:19} a Brenin wyf Artexerxes hefyd wedi ennill y

ceidwaid y trysorau sydd yn Syria a Phenice, y

Esdras o gwbl yr offeiriad ac i'r darllenydd o gyfraith y

Rhaid anfon y Duw mwyaf uchel am, dylid ei roi iddo gyda cyflymder,

{8:20} at y swm o gant o dalentau arian,

yn yr un modd hefyd o wenith hyd yn oed i gant cors, a

cannoedd o ddarnau o win, a phethau eraill mewn digonedd.

Mae {8:21} Gadewch holl bethau gael eu cyflawni ar ôl y gyfraith Duw

ddiwyd-unto Duw mwyaf uchel, dod ennyn digofaint y ni ar y Deyrnas y Brenin a a'i feibion.

{8:22} I ennyn eich hefyd, et y mae ei angen dim treth, ac nid unrhyw gosod eraill, unrhyw un o'r offeiriaid, neu Levites, neu cantorion sanctaidd, neu porthorion, neu Weinidogion y Deml, neu unrhyw

sydd â gwneuthurwyr yn y Deml hon, a bod unrhyw dyn awdurdod i osod unrhyw beth arnynt.

{8:23} a ymhél, Esdras, yn ôl doethineb Duw ordain barnwyr ac ynadon, a gall eu barnu yn holl Syria a Phenice rhai sy'n gwybod y gyfraith o câr dy Dduw; ac rhai sy'n gwybod ei shalt nid ymhél addysgu.

{8:24} a bydd pwy bynnag camddefnyddio'u gyfraith iddynt oll Duw, a King, rhaid cael ei gosbi yn ddiwyd, a yn erbyn cosb eraill, drwy gosb o arian, neu farwolaeth neu gan garchar.

Yna dywedodd {8:25} Esdras yr Ysgrifennydd, bendithio yn unig Arglwydd Dduw fy dadau, a chanddynt roi'r pethau hyn yn y Calon y Brenin, i fawrygu ei dŷ yn Jerwsalem:

{8:26} a chanddynt fy anrhydeddu yng ngolwg y Brenin, a ei cwyselwyr, a holl ei ffrindiau ac uchelwyr.

{8:27} felly yr oeddwn yn cael eu hannog drwy gymorth y Duw fy Arglwydd, a gasglwyd ynghyd dynion Israel fynd i fyny gyda mi.

{8:28} a dyma'r prif yn ôl eu teuluoedd a sawl hurddas, a aeth i gyda mi o Babylon yn teyrnasiad Brenin Artexerxes:

{8:29} o feibion Phinees, Gerson: o feibion yr

Ithamar, Gamael: o fab David, Lettus y mab o Sechenias:

{8:30} o feibion Pharez, Zacharias; a gydag ef Roedd cyfrif gant a hanner dynion:

{8:31} meibion Pahath Moab, Eliaonias, mab y Zariaias, a gydag ef ddau gant o ddynion:

{8:32} o feibion Zathoe, Sechenias y mab o Jezelus, a gydag ef dri chant o ddynion: o feibion yr Adin, Obeth mab Jonathan, a gydag ef ddau gant o a hanner cant o ddynion:

{8:33} meibion Elam, Josias mab Gotholias, a gydag ef saith deg dynion:

{8:34} o feibion Saphatias, Zariaias mab Michael, a gydag ef dynion threescore a deg:

{8:35} o feibion Joab, mab Abadiaz o Jezelus, a gydag ef ddau gant a deuddeg dynion:

{8:36} o feibion Banid, mab Assalimoth o Josaphias, a gydag ef can a threescore dynion:

{8:37} o feibion Babi, mab Zacharias o Bebai, a gydag ef ugain ac wyth dynion:

{8:38} o feibion Astath, mab Johannes o Acatan, a gydag ef gant a deg dynion:

703 Tudalen 1 Esdras

{8:39} o feibion Adonikam yr olaf, ac mae'r rhain yn y enwau arnynt, Eliphalet, trysor, a Samaias, a chyda eu saithdeg dynion:

{8:40} o feibion Bago, Uthi mab Istalcurus, a gydag ef saith deg dynion.

{8:41} a hyn yr wyf yn ei gasglu ynghyd i afon o'r enw Theras, lle rydym yn anelu ein pebyll tri diwrnod: ac yna a arolygwyd iddynt.

{8:42}, ond pan oeddwn yno dim yr offeiriaid a Levites,

{8:43} yr wedyn yn anfon-unto Eleazar, ac Iduel, a Masman,

{8:44} a Alnathan, a Mamaias, a Joribas, a

Prif Nathan, Eunatan, Zacharias, a Mosollamon, dynion a ddysgwyd.

{8:45} ac yr wyf yn bade iddynt y dylent fynd-unto Saddeus y capten, a oedd yn bwriadu'ch y Trysorlys:

{8:46} a enillodd iddyn nhw y dylen nhw siarad-unto

Daddeus, a ei brethren, ac i Trysoryddion yn hynny
lle, i anfon ein dynion o'r fath fel y gallai gweithredu'r offeiriaid
Swyddfa yn Nhŷ yr Arglwydd.

{8:47} a law mighty ein yr Arglwydd a ddaeth
-unto ein dynion medrus o feibion Moli mab Levi, y
mab Israel, Asebebia, ac a'i feibion, a ei brethren, sy'n
yn ddeunaw oed.

{8:48} a Asebia, ac ymddengys, a Osaias ei frawd, o
meibion Channuneus, ac i'w meibion, roedd ugain o ddynion.

{8:49} a gweision y Deml yr oedd David
hordeinio, a'r Prif dynion ar gyfer y gwasanaeth o y
Levites at wit, y gweision y ddau gant o Deml a
ugain, catalog o shewed oedd eu henwau.

{8:50} ac yna gwneuthum adduned cyflym-unto dynion ifanc
cyn ein Arglwydd, dymuno iddo siwrnai lewyrchus, i
i ni a nhw a oedd gyda ni, i'n plant, ac ar gyfer
y gwartheg:

{8:51} ar gyfer yr oedd yn gywilydd gofyn y Brenin footmen, a
geffylau, ac ymddygiad ar gyfer diogelu yn erbyn ein
wrthwynebwyr.

{8:52} ar gyfer pe baem wedi dweud-unto y Brenin, a grym
Dylid yr Arglwydd ein Duw gyda hwy sy'n ceisio ef,
eu cefnogi ym mhob ffordd.

{8:53} a ydym eto besought ein Arglwydd fel cyffwrdd rhain
pethau, a gweld ei fod yn ffafriol-unto inni.

{8:54}, yna rwyf yn gwahanu deuddeg o'r prif offeiriaid,
Esebrias, a Assanias, a dynion deg o eu brethren gyda
iddynt:

{8:55} a pwysu iddynt yr Aur, ac arian, a
y cychod sanctaidd Tŷ ein Arglwydd, y Brenin,
ac roedd ei gyngor, a Thywysogion, a holl Israel, wedi rhoi.

{8:56} a pan yr wyf wedi pwysu, cyflwynais-unto iddynt
doniau chwe gant a hanner o arian, ac arian ar longau
doniau gant, a chant o dalentau Aur,

{8:57} ac ugain llestri Aur, a deuddeg ar longau
pres, hyd yn oed o ddirwy pres, glittering fel aur.

{8:58} a dywedais-unto hwy, ddau et yn sanctaidd-unto y
Yr Arglwydd, ac y cychod yn sanctaidd, ac aur ac yn arian y
addunedu-unto yr Arglwydd, yr Arglwydd ein tadau.

{8:59} gwyllo et, ac yn eu cadw til et mae darparu iddynt y

Prif offeiriaid a Levites, ac i ddynion Prif
teuluoedd Israel, yn Jerwsalem, i siambrau y
Tŷ ein Duw.

{8:60} felly yr offeiriaid a Levites, a oedd wedi derbyn
yr arian ac aur a llongau, yn dwyn eu-unto
Jerwsalem, i Deml yr Arglwydd.

{8:61} ac o'r afon Theras teithiom deuddegfed
diwrnod y mis cyntaf, a ddaeth i Jerwsalem gan y mighty
llaw ein Arglwydd, a oedd gyda ni: ac oddi wrth y
Cyflwynodd ddechrau ein taith yr Arglwydd ohonom o bob
gelyn, ac felly daethom i Jerwsalem.

{8:62} a pan ydym wedi bod yno dri diwrnod, Aur
a darparwyd arian oedd eu pwyso yn y Tŷ
ein Arglwydd ar y pedwerydd diwrnod-unto Marmoth yr
offeiriad y mab
o Iri.

{8:63} a gydag ef oedd Eleazar mab Phinees, a
gyda hwy yr oedd Josabad mab Jesu a Moeth y mab
o Sabban, Levites: pob un oedd eu darparu gan nifer a
pwysau.

{8:64} a ysgrifennwyd pob pwysau ohonynt y
un awr.

{8:65} ar ben hynny eu bod yn dod allan o'r caethiwed y
cynnig aberth-unto Duw Arglwydd Israel, yn ddeuddeg hyd yn
oed

fustych ar gyfer holl Israel, fourscore ac un ar bymtheg o
hyrddod,

{8:66} Threescore a deuddeg wŷyn, geifr i heddwch
cynnig, deuddeg; pob un ohonynt aberthu i'r Arglwydd.

{8:67} a ddarparwyd ganddynt Gorchymyn y Brenin
-unto stiwardiaid y Brenin ac i lywodraethwyr Celosyria
a Phenice; ac roedd eu hanrhydeddu pobl ac yn y Deml
o Dduw.

{8: 68} bellach pan fydd yn gwneud y pethau hyn, daeth y
prennau mesur

-unto imi, a dweud,

{8}: 69 y genedl Israel, y tywysogion, yr offeiriaid a

Levites, nid yw wedi oddi arnynt pobl rhyfedd

y tir, ac nid pollutions y Gentiles at wit, o y

Canaanites, Hittites, Pheresites, Jebusites, a Moabites,

Eifftwyr, a Edomites.

{8:70} ar gyfer yr eu ac eu meibion yn briod â

Mae eu merched, ac yr had Sanctaidd yn gymysg gyda y rhyfedd
pobl y tir; ac o ddechrau'r mater hwn y
prennau mesur a dynion mawr wedi talu y camwedd hwn.

{8:71} a gynted ag yr oeddwn wedi clywed y pethau hyn, rentu
fy

dillad, ac y dilledyn sanctaidd, ac yn tynnu oddi ar y gwallt o
oddi ar fy mhen a 'm beard, ac mi Eisteddodd i lawr trwm trist
ac iawn.

{8:72} holl felly maent a symudwyd wedyn ar y gair o y

Roedd yr Arglwydd Dduw Israel gynnull-unto mi, er bod gennyf
galaru ar ôl ar gyfer

y camwedd: ond yr oeddwn yn eistedd hyd llawn o drymder tan
gyda'r nos

aberth.

Tudalen Esdras 1 704

{8:73} codi wedyn gan yn gyflym gyda 'm dillad a

dilledyn sanctaidd rhent, a 'm gliniau consortia, ac ymestyn
blaen fy nwylo-unto yr Arglwydd,

{8:74} a ddywedais, O Arglwydd, yr wyf yn ei gymhlethu
ymhellach ac yn gywilydd

cyn câr dy wyneb;

{8:75} ar gyfer ein pechodau yn ei luosi â uwch ein pennau, ac wedi ein ignorances hyd-unto Duw.

{8:76} am byth ers amser ein tadau gennym wedi bod ac mewn pechod mawr, hyd yn oed-unto y diwrnod hwn.

{8:77} ac ar gyfer ein pechodau ac ein tadau ydym gyda ein Rhoddwyd brethren ac ein brenhinoedd ac offeiriaid ein-unto brenhinoedd y ddaear, i gleddyf, ac caethiwed, ac ar gyfer ysglyfaethus â gwarth-unto y diwrnod hwn.

{8: 78 Gall} a bellach yn mesur rhyw oes ganddynt drugaredd wedi bod

shewed-unto inni o ymgynghoriadau ar y gweill, O Arglwydd, y mae y dylid ei adael

ein gwraidd a enw bwriadu'ch câr dy noddfa;

{8:79} a darganfod-unto ein goleuni yn y tŷ o y Arglwydd ein Duw, ac i roi ein bwyd yn adeg ein caethiwed.

{8:80} do, pan oeddem yn unbenniaeth, nid oeddem yn rhoi'r gorau ein Arglwydd; ond fe wnaeth ein hynaws cyn y brenhinoedd Persia, fel y maent wedi rhoi bwyd;

{8:81} do, ac anrhydeddu Deml yr Arglwydd ein, ac

codi fyny Sion ddiffaith, y maent wedi rhoi inni siwr
ufuddhau i'r Jewry a Jerwsalem.

{8:82} ac yn awr, O Arglwydd, beth dyweder, gweithwyr hyn
pethau? ar gyfer wedi camweddu Gorchymyn iddynt oll, a
ymhél gavest gan law câr dy weision y proffwydi, gan ddweud,
{8:83} y y tir, a Mae et ymrwymo i feddu ar fel
Mae treftadaeth, tir llygredig gyda pollutions o y
dieithriaid yn y tir, ac wedi eu llenwi gyda eu
uncleanness.

{8}: 84 felly bellach bydd et nid ymuno â merched eich
-unto eu meibion, nid rhaid et i gymryd eu merched-unto
eich meibion.

{8:85} ymhellach rhaid et byth yn ceisio cael heddwch gyda
iddynt, y gwna cryf, ac yn bwyta pethau da o y
tir, ac y gall et adael etifeddiaeth y tir-unto
eich plant modurol.

{8:86} ac y gwneir pob un sydd yn taro-unto ni am ein
gwaith drwg a bechodau mawr; ar gyfer ymhél, O Arglwydd,
didst wneud
golau ein pechodau,

{8:87} a didst rhoi-unto ein gwraidd o'r fath: ond mae gennym droi yn ôl eto i camddefnyddio'u câr dy gyfraith, ac i gymysgu ein hunain gyda uncleaness y Cenhedloedd o'r tir.

{8}: 88 Mightest ni chewch fod yn ddig gyda ni i ddinistrio inni, til hadst ymhél yn gadael ein gwared, hadau, nac enw?

{8:89} O Arglwydd Israel, ymhél celf wir: ar gyfer sydd gennym ar ôl

gwraidd y diwrnod hwn.

{8: 90} Behold, rydym yn awr cyn hwnn yn ein anghyfiawnder, i ni allwn sefyll yn hwy oherwydd y pethau hyn cyn cyhudd.

{8:91} ac fel Esdras mewn gweddi ei gwneud ei gyffes, yn wylo, ac yn gorwedd yn fflat ar y ddaear cyn y Deml, Mae casglu-unto ef o Jerwsalem mawr iawn llu o ddynion a menywod a phlant: ar gyfer yr oedd ymysg y llu yn wylo mawr.

{8:92} Jechonias mab Jeelus, un o feibion wedyn o Israel, galw allan, a dywedodd, O Esdras, wedi ei sinned ydym erbyn y Duw Arglwydd, mae yn briod menywod rhyfedd o Cenhedloedd y tir, ac mae bellach yn holl Israel aloft.

Mae {8:93} Gadewch inni wneud llw yr Arglwydd, a byddwn yn rhoi

i ffwrdd ein holl wragedd, yr ydym wedi'u cymryd o y heathen, â'u plant,

{8:94} fel hast ymhél a ddyfarnwyd, ac fel ufuddhau i wneud cyfraith yr Arglwydd.

{8: 95} yn codi ac yn gweithredu: ar gyfer i'r cyhudd Tebygaf hyn

mater yn ymwneud â thagiau, a bydd gennym gyda hwnn: wneud lew.

{8:96} Esdras felly yn codi, a chymerodd dyngu llw y Prif o offeiriaid a Levites holl Israel i wneud ar ôl y pethau hyn; ac felly eu sware.

{9:1} yna Esdras codi o Lys y Deml

Aeth i Siambr Joanan mab Eliasib,

{9:2} ac wedi aros yno, a oedd yn bwyta cig nac yfed dim dŵr, alaru am anghyfiawnderau mawr i'r llw.

{9:3} ac roedd gyhoeddi esgyniad Jewry holl a

Jerwsalem i pob un ohonynt a oedd y caethiwed, eu bod

Dylid casglu at ei gilydd yn Jerwsalem:

{9:4} a bod pwy bynnag oedd cyfarfod nid yno o fewn dau neu

dri diwrnod yn ôl fel henuriaid y rheol honno moel a benodwyd,
Dylid manteisio ar eu gwartheg i defnydd y Deml, a
Mae ei hun a fwriwyd o iddynt a oedd y caethiwed.

{9:5} ac maent o'r llwyth Judah mewn tri diwrnod yn
a Benjamin a gasglwyd at ei gilydd yn Jerwsalem ugeinfed ganrif
dydd o'r nawfed mis.

{9:6} ac i'r llu eistedd crynu yn eang

Llys y Deml oherwydd y tywydd budr bresennol.

Mae {9:7} felly Esdras codi fyny, a dywedodd-unto iddynt, mae
Ye

camweddu y gyfraith yn priodi gwragedd rhyfedd, ac felly i
cynyddu bechodau Israel.

{9:8} a bellach gan enw Aled rhoi gogoniant-unto yr Arglwydd
Duw ein tadau,

{9:9} ac ef fydd, ar wahân i chi eich hun o y
heathen y tir, a menywod rhyfedd.

{9:10} yna wylo y llu cyfan, a dywedodd gyda

llais uchel, fel fel hast ymhél yn siarad, felly byddwn yn gwneud.

{9:11} ond forasmuch fel y mae llawer o bobl, ac mae'n
faeddu tywydd, fel y ni allwn sefyll heb, ac mae hyn

Nid gwaith o'r diwrnod neu ddau, gweld ein pechod yn y pethau hyn yn

lledaenu llawer:

Mae {9:12} felly gadewch y prennau mesur arhosiad y llw, a

Gadewch pob un ohonynt o drigfannau ein wedi gwragedd rhyfedd yn dod

ar yr amser penodedig,

705 Tudalen 1 Esdras

{9:13} a gyda hwy y prennau mesur a beirniaid o bob

gosod, til Rydym yn troi i ffwrdd ennyn digofaint yr Arglwydd oddi wrthym ni am

y mater hwn.

{9:14} wedyn Jonathan mab Azael a Ezechias y

Cymerodd mab Theocanus mater hwn arnynt yn unol â hynny: a helpodd Mosollam a Levis a Sabbatheus iddynt.

{9:15} a oedd ganddynt oedd o y caethiwed yn ôl

i holl bethau hyn.

{9:16} Esdras a dewisodd yr offeiriad-unto ef y Prif

dynion a'u teuluoedd, bob gan enw: ac yn ddiwrnod cyntaf y degfed mis maent yn eistedd gyda'i gilydd i edrych ar y mater.

Daethpwyd â {9:17} fel mae achos eu cynnal rhyfedd wives

i ben yn ystod y dydd cyntaf o'r mis cyntaf.

{9:18} ac o offeiriaid a oedd wedi dod at ei gilydd, a

Roedd gwagedd rhyfedd, gwelwyd bod:

{9:19} o feibion yr Iesu mab y Josedec, ac yntau

Brethren; Matthelas a Eleazar, a Joribus a Joadanus.

{9:20} a rhoddasant eu dwylo i gadw eu gwagedd

ac i gynnig hyrddod i wneud reconcilient ar gyfer eu camgymeriadau.

{9:21} ac o feibion yr Emmer; Ananias, a Zabdeus,

a Eanes, a Sameius, a Hiereel, a Azarias.

{9:22} ac o feibion yr Phaisur; Elionas, Massias

Israel, a Nathanael, a Ocidelus a Talsas.

{9:23} ac o Levites; Jozabad, a Semis, a

Colius, a elwid Calitas, a Patheus, a Judas, a

Jonas.

{9:24} y cantorion sanctaidd; Eleazurus, Bacchurus.

{9:25} o y porthorion; Sallumus, a Tolbanes.

{9:26} ohonynt Israel, o fab Phoros; Hiermas,

a Eddias, a Melchias, a Maelus, a Eleazar, ac

Asibias, a Baanias.

{9:27} o feibion Ela; Matthanias, Zacharias, a Hierielus, a Hieremoth, a Aedias.

{9:28} ac o feibion yr Zamoth; Eliadas, Elisimus, Othonias, Jarimoth, a Sabatus, a Sardeus.

{9:29} o feibion yr Babai; Johannes, a Ananias a Josabad, a Amatheis.

{9:30} o feibion Mani; Olamus, Mamuchus, Jedeus, Jasubus, Jasaël, a Hieremoth.

{9:31} ac o feibion Addi; Naathus, a Moosias, Lacunus, a Naidus, a Mathanias, a Sesthel, Balnuus, a Manasseas.

{9:32} ac o feibion Annas; Elionas a Aseas, a Melchias, a Sabbeus, a Simon Chosameus.

{9:33} ac o feibion Asom; Altaneus, a Matthias, a Baanaia, Eliphalet, a Manasses, a Semei.

{9:34} ac o feibion yr Maani; Jeremias, Momdis, Omaerus, Juel, Mabdai, a Pelias, ac Anos, Carabasion, a Enasibus, a Mamnitanimus, Elias, Bannus, Eliali, Samis, Selemias, Nathanias: a meibion y Ozora; Sesis, Esril, Azaelus, Samatus, Zambis, Josephus.

{9:35} ac o feibion yr Ethma; Mazitias, Zabadaias,
Edes, Juel, Banaias.

{9:36} Roedd rhain i gyd wedi cymryd gwragedd rhyfedd, ac
maent yn rhoi
nhw i ffwrdd â'u plant.

{9:37} a yr offeiriaid a Levites, ac a oedd o
Israel, wedi ymhelaethu yn Jerwsalem, ac yn y wlad, yn y cyntaf
dydd o'r seithfed mis: Felly roedd plant Israel yn
eu drigfannau.

{9:38} a daeth y llu cyfan ynghyd ag un
cytundeb ar waith eang y portsh sanctaidd tuag at y
Dwyrain:

{9:39} ac maent spake-unto Esdras yr offeiriad a'r darllenydd,
y byddai'n dwyn Moses o gyfraith, a roddwyd o y
Arglwydd Dduw Israel.

{9:40} felly daeth Esdras y Prif offeiriad y gyfraith-unto y
llu cyfan o dyn i fenyw, ac i holl offeiriaid,
i glywed y gyfraith yn y dydd cyntaf o'r seithfed mis.

{9:41} a darllenodd ef yn llys eang cyn y sanctaidd
portsh o'r bore-unto ganol dydd, cyn y dynion a

menywod; a rhoddodd y llu sylw-unto y gyfraith.

{9:42} Esdras a safodd yr offeiriad a darllenydd y gyfraith i fyny ar phulpud o bren, a wnaed ar gyfer y diben hwnnw.

{9:43} a safodd yno gan iddo Mattathias, Sammus, Ananias, Azarias, Urias, Ezeccias, Balasamus, ar y dde llaw:

{9:44} ac ar ei law chwith y safodd Phaldaius, Misael, Melchias, Lothasubus, a Nabarias.

Cymerodd {9:45} yna Esdras llyfr y gyfraith cyn y llu: ar gyfer eisteddai Anrhydeddus yn y lle cyntaf y golwg ar bob un ohonynt.

{9:46} a pan agorodd y gyfraith, yr oeddent oll yn syth. Felly roedd Esdras bendithio Duw Arglwydd mwyaf uchel, y

Duw o westeiwyr, Hollalluog.

{9:47} ac atebodd yr holl bobl, Amen; a chodi eu dwylo maent wedi disgyn i lawr gwlad, ac yn addoli yr Arglwydd.

{9:48} Iesu hefyd, anws, Sarabias, Adinus, Jacobus, Sabateas, Auteas, Maianeas, a Calitas, Asrias, a Dysgodd Joazabdus, a Ananias, Biatas, Levites, y gyfraith

Arglwydd, withal i ddeall ei gwneud.

{9:49} yna spake Attharates-unto Esdras y Prif offeiriad.

a darllenydd, ac i Levites y llu, yn cael eu haddysgu

hyd yn oed i gyd, gan ddweud,

{9:50} y diwrnod hwn yw sanctaidd-unto yr Arglwydd; (ar gyfer eu holl wept

pan y clywodd y gyfraith:)

Mae {9:51} fynd wedyn, a bwyta braster, a diod melys, a anfon rhan iddynt gael dim;

{9:52} ar gyfer y diwrnod hwn yn sanctaidd-unto yr Arglwydd: ac nid

sorrowful; ar gyfer y Arglwydd ddaw â chi i anrhydedd.

Tudalen Esdras 1 706

{9:53} fel y cyhoeddodd y Levites holl bethau y bobl, yn ei ddweud, mae'r diwrnod hwn yn sanctaidd i'r Arglwydd; Nid yn sorrowful.

{9:54} wedyn aeth nhw eu ffordd, pob un i fwyta a diod, ac yn llawen, ac i roi rhan iddynt a oedd dim byd, ac i wneud hwrê fawr;

{9:55} oherwydd eu bod yn deall y geiriau lle maent

Rhoddwyd cyfarwyddyd, ac y y maent wedi ei chasglu ar

